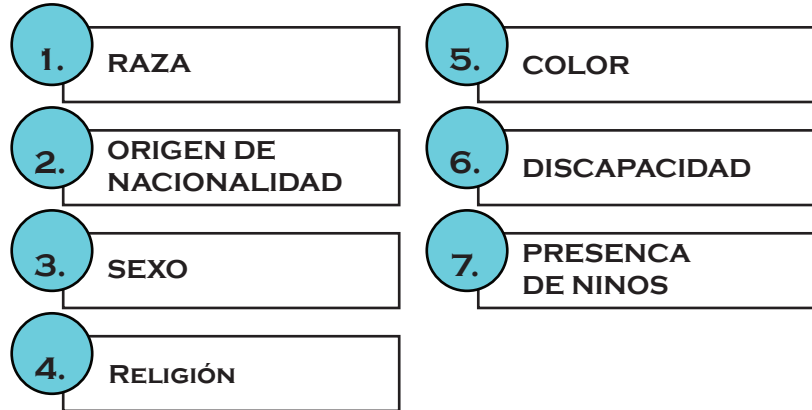


LA LEY DE VIVIENDA JUSTA PROTEGE A LAS PERSONAS DE DISCRIMINACIÓN CUANDO ESTÁN RENTANDO, COMPRANDO, O ASEGURANDO FINANCIAMIENTO PARA CUALQUIER VIVIENDA. SE LES PROHÍBE A LOS PROPIETARIOS, VENDEDORES, Y PRESTAMISTAS DISCRIMINAR EN CONTRA DE ALGUIEN POR PERTENECER A UNA CLASE PROTEGIDA.

# VIVIENDA JUSTA ES SU DERECHO

## LAS CLASES PROTEGIDAS SON:



### PARA MÁS INFORMACIÓN:

JACKSON/TETON COUNTY AFFORDABLE HOUSING  
320 S. King Street  
307-732-0867



### PARA AYUDA:

TETON COUNTY ACCESS TO JUSTICE  
185 South Willow Street, Planta baja  
Lunes-Jueves, 1-5pm  
307-734-9023



ONE22  
170 N. Glenwood Street  
307-739-4500



*Ejemplo de discriminación: Si alguien se rehúsa a rentarle una casa, venderle una casa, o proporcionar financiamiento para una casa porque usted está en una de las clases protegidas.*

Si usted siente que ha sido discriminado en su contra porque está en una de las clases protegidas, puede presentar una queja con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de E.U. (HUD por sus siglas en Inglés).

- Llene el formulario de Queja de Discriminación de Vivienda en línea o a través del correo postal a la oficina más cercana de HUD en Denver.
- Puede escribirle una carta a HUD o llamar a la oficina de HUD más cercana.
- Tiene un año después de la presunta violación para presentar una queja con HUD, pero debería presentarla lo más pronto posible.

## ¿Y SI NECESITO AYUDA RÁPIDA?

Si necesita ayuda inmediata para detener un problema serio causado por una violación a la Ley de Vivienda Justa, HUD podría asistirle tan pronto como presente su queja. HUD podría autorizar al Fiscal General ir al tribunal para pedir alivio temporal o preliminar, en espera al resultado de la queja, si:

- Daño irreparable ocurriría probablemente sin la intervención de HUD.
- Existe evidencia sustancial de que ha ocurrido una violación a la Ley de Vivienda Justa.

*Ejemplo: Un constructor acuerda en vender una casa, pero después de saber que el comprador es de color negro, deja de tener el acuerdo.*

### CONTACTE A HUD:

Denver Regional Office of FHEO, U.S. Department of Housing and Urban Development

1670 Broadway, Denver, CO 80202-4801

303-672-5437

800-347-3739

TTY 415-436-6594

THE FAIR HOUSING ACT PROTECTS PEOPLE FROM DISCRIMINATION WHEN THEY ARE RENTING, BUYING, OR SECURING FINANCING FOR ANY HOUSING. LANDLORDS, SELLERS AND LENDERS ARE PROHIBITED FROM DISCRIMINATING AGAINST ANYONE BECAUSE THEY BELONG TO A PROTECTED CLASS.

# FAIR HOUSING IS YOUR RIGHT

## FOR MORE INFORMATION:

JACKSON/TETON COUNTY AFFORDABLE HOUSING  
320 S. King Street  
307-732-0867



## FOR HELP:

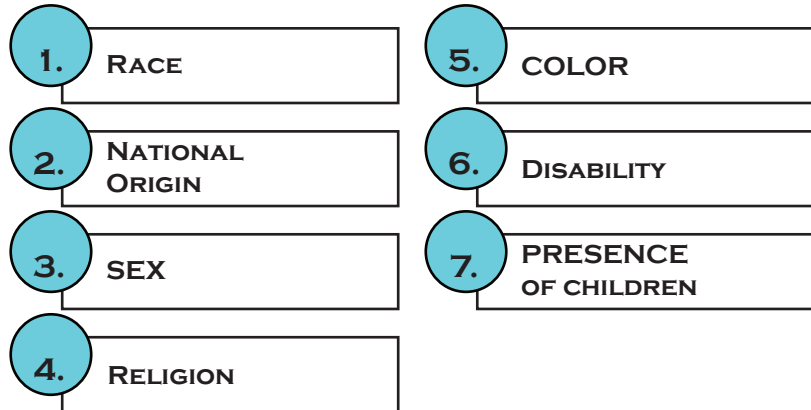
TETON COUNTY ACCESS TO JUSTICE  
185 South Willow Street, lower level  
Mon.- Thurs., 1-5pm  
307-734-9023



ONE22  
170 N. Glenwood Street  
307-739-4500



## PROTECTED CLASSES ARE:



*Example of discrimination: If someone refuses to rent you a home, sell you a home, or provide financing for a home because you are in one of the protected classes.*

If you feel you have been discriminated against because you are in one of the protected classes, you can file a complaint with the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) by:

- Completing the Housing Discrimination Complaint Form online or through the mail to your nearest HUD office.
- Writing HUD a letter or calling the nearest HUD office.
- You have one year after an alleged violation to file a complaint with HUD, but you should file it as soon as possible.

## WHAT IF I NEED HELP QUICKLY?

If you need immediate help to stop a serious problem caused by a Fair Housing Act violation, HUD may be able to assist you as soon as you file a complaint. HUD may authorize the Attorney General to go to court to seek temporary or preliminary relief, pending the outcome of the complaint, if:

- Irreparable harm is likely to occur without HUD's intervention.
- There is substantial evidence that a violation of the Fair Housing Act occurred.

*Example: A builder agrees to sell a house, but after learning the buyer is black, fails to keep the agreement.*

## CONTACT HUD:

Denver Regional Office of FHEO,  
U.S. Department of Housing and Urban Development  
1670 Broadway, Denver, CO 80202-4801

303-672-5437

800-347-3739

TTY 415-436-6594